

Kernfach Russisch
Thema: Perestrojka und Glasnost'

Горбачев, Ельцин и распад Советского Союза

<https://www.golos-ameriki.ru/a/archie-brown-2009-11-05-69348467/662807.html>
(27.01.2019 12:35)

Aufgaben		
1.	Составьте краткое резюме текста!	20 %
2.	Объясните - исходя из текста и из Вашего знания – политические развития в СССР, которые вели к перестройке и к распаду СССР!	50 %
3.	В тексте Вы найдёте разные мнения о Горбачёве. Сравните их и изложите Вашу позицию!	30 %

Hilfsmittel: einsprachiges und zweisprachiges Wörterbuch, ggf. auch in elektronischer Form

Auswahl- und Lesezeit: 15 Minuten

Bearbeitungszeit: 300 Minuten

Kernfach Russisch
Thema: Perestrojka und Glasnost'

Горбачев, Ельцин и распад Советского Союза

В ноябре 2009 года Алексей [REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED] [REDACTED] [REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]

[REDACTED]
[REDACTED] [REDACTED] [REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED] [REDACTED] [REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED] [REDACTED] [REDACTED]

[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED] [REDACTED] [REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED] [REDACTED]

¹ сущность

das Wesen, das Wesentliche

² Брент Скаукрофт

Brent Scowcroft, US-amerikanischer General und Sicherheitsberater mehrerer Präsidenten

³ бóльшей

бóльший: Komparativ von большой

⁴ вынужденно

gezwungenermaßen

⁵ прочность

Dauerhaftigkeit, Haltbarkeit

⁶ недооценивать

unterschätzen

Kernfach Russisch
Thema: Perestrojka und Glasnost'

- [REDACTED]
- [REDACTED]
- [REDACTED]
- [REDACTED]
- [REDACTED]
- [REDACTED]
- [REDACTED]
- [REDACTED]
- [REDACTED]
- [REDACTED]
- [REDACTED]
- [REDACTED]
- [REDACTED]
- [REDACTED]

⁷ подчёркивать

unterstreichen, betonen

⁸ сугубо

äußerst

⁹ нежели = чем

¹⁰ ВЦИОМ

sowjetisches Meinungsforschungsinstitut

¹¹ обострение национального вопроса

gemeint sind die Unabhängigkeitsbestrebungen vieler Unionsrepubliken

Kernfach Russisch
Thema: Perestrojka und Glasnost'

50 добиваться независимости от союза, в рамках которого¹² Россия

[Redacted text block containing multiple lines of blacked-out text]

¹² в рамках которого

in deren Rahmen

¹³ оттеснив

etwa: um zu verdrängen

¹⁴ несправедливо

ungerecht

¹⁵ дескать

angeblich

¹⁶ сверхдержава

Supermacht

¹⁷ способствовать (чему-л.)

(etw.) unterstützen, fördern

¹⁸ происходившие

etwa: die abliefen

¹⁹ самосознание

Selbstbewusstsein

²⁰ решающий

entscheidend

²¹ оценка

hier: Bewertung, Einschätzung

Kernfach Russisch
Thema: Perestrojka und Glasnost'

[REDACTED]

[REDACTED] [REDACTED] [REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED] [REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED]

[REDACTED] [REDACTED] [REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED] [REDACTED] [REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED] Люди могут свободно ездить. [...]

689 слов

²² Организация Варшавского договора Warschauer Pakt (östl. Militärbündnis)

²³ включивший etwa: einbeziehend

²⁴ сказаться sich zeigen

²⁵ размежевание Abgrenzung

²⁶ неудивительно es nicht erstaunlich

²⁷ враждебно feindselig, feindlich

²⁸ восхищение Begeisterung

Kernfach Russisch
Thema: Perestrojka und Glasnost'

Aufgaben		
1.	Составьте краткое резюме текста!	20 %
2.	Объясните - исходя из текста и из Вашего знания – политические развития в СССР, которые привели к перестройке и к распаду СССР!	50 %
3.	В тексте Вы найдёте разные мнения о Горбачёве. Сравните их и изложите Вашу позицию!	30 %

Erwartete Schülerleistungen und Bewertungskriterien

1.	<p>(Anforderungsbereich I)</p> <p>Eine gute bis sehr gute Leistung liegt vor, wenn der Text im Hinblick auf das Thema und zentrale Aussagen eigenständig knapp zusammengefasst wurde (Zielsetzung der Perestrojka: Erhaltung der UdSSR durch fundamentale Änderungen, Verantwortung Gorbačëvs und v. a. Jelzins für den Zerfall der UdSSR, Argumente für größere Verantwortung Jelzins, negatives Image Gorbačëvs in Russland: Gründe und Gegenargumente, positives Fortwirken der freiheitlichen Reformen).</p> <p>Für eine ausreichende Leistung muss das Textverständnis im Kern nachgewiesen sein; die Ausführungen können textnäher und ausführlicher bleiben, ohne in die Paraphrase abzugleiten.</p>
2.	<p>(Anforderungsbereich II)</p> <p>Eine gute bis sehr gute Leistung erfordert eine historische Interpretation des Textes ausgehend von der Zeit der Stagnation unter Brežnev bis zum Ende der UdSSR 1991. Im Zentrum der Darstellung steht die Erläuterung der im Text erwähnten Sachverhalte und Einschätzungen:</p> <ul style="list-style-type: none">- (Wirtschaftliche) Gründe für grundlegende Reformen- Erhöhung der Effektivität und / oder Demokratisierung- von der Dynamik der Entwicklung erzwungene „Radikalisierung“ des Reformkurses- Bedeutung der Nationalitätenfrage (Georgien und Baltikum)- Person Jelzins und seine Bedeutung? bei und nach dem Putsch 1991 <p>Für eine ausreichende Leistung müssen die grundlegenden Fakten benannt und wenigstens ansatzweise mit dem Text in Verbindung gebracht werden.</p>

Kernfach Russisch
Thema: Perestrojka und Glasnost'

3.	<p>(Anforderungsbereich II und III)</p> <p>Für eine gute bis sehr gute Leistung müssen die unterschiedlichen Positionen zu Gorbačev aus dem Text herausgearbeitet und differenzierend gegeneinander abgewogen werden. Bearbeitet werden sollten die folgenden Aspekte:</p> <ul style="list-style-type: none">- Es sei G. bei seinen Reformen nur um wirtschaftliche Effektivität, nicht aber um Befreiung und Demokratisierung gegangen (Brent Scowcroft)- Liberalisierung und Demokratisierung seien ihm aufgezwungen worden- G. habe den fundamentalen Wandel der UdSSR von vornherein angestrebt- Das Ende des Kalten Krieges habe von Beginn an zu den Zielen G.s gehört- G. habe den Zerfall der UdSSR herbeigeführt- G. habe den Status der SU als Supermacht zerstört- G.s Ansehen „zu Hause“ habe nie seiner Popularität im Westen entsprochen- ... <p>Erwartet wird ein abschließendes Urteil, das auf der Auseinandersetzung mit den genannten Aspekten beruht.</p> <p>Für eine ausreichende Leistung müssen die kontroversen Aspekte zumindest teilweise erfasst und gegeneinander abgewogen werden.</p>
	<p>Bewertungskriterien:</p> <p>Die Teilnote für die sprachliche Leistung wird gemäß Bewertungsbogen für die modernen Fremdsprachen in der Fassung vom 28.08.2017 ermittelt. (https://za.schleswig-holstein.de/zabDokumente/?view=101&path=Abitur 2019&dHash=157378444910201d1c143da2cfeeaa49)</p> <p>Die Teilnote für die inhaltliche Leistung wird auf der Grundlage der im Erwartungshorizont beschriebenen Anforderungen unter Berücksichtigung der angegebenen Aufgabengewichtung (Prozentzahlen) ermittelt.</p> <p>Sprachliche und inhaltliche Leistungen werden im Verhältnis 60:40 gewichtet.</p> <p>Eine ungenügende sprachliche oder inhaltliche Leistung schließt eine Gesamtnote von mehr als drei Punkten aus.</p>

Kernfach Russisch
Thema: Perestrojka und Glasnost'

Text

Politika "гласности"

<https://www.yaklass.ru/materiali?mode=Isntheme&themeid=166&subid=72>

Aufgaben

1.	Составьте краткое резюме текста!	20%
2.	Объясните - исходя из текста и из Вашего знания – политику перестройки М.С. Горбачёва и значение гласности для этой политики!	40%
3.	«Без гласности экономическая перестройка могла бы быть успешной...» Авторы текста оценивают гласность по-другому. Проанализируйте этот тезис и изложите Вашу позицию!	40%

Hilfsmittel: einsprachiges und zweisprachiges Wörterbuch, ggf. auch in elektronischer Form

Auswahl- und Lesezeit: 15 Minuten

Bearbeitungszeit: 300 Minuten

Kernfach Russisch
Thema: Perestrojka und Glasnost¹

Политика "гласности"

(Из текстов для русских школьников из интернета)

[...] Первый опыт реализации

[REDACTED]

¹ на-прямую

direkt

² высказывая

etwa: indem er aussprach

³ печать

Presse

⁴ проводимый

durchzuführend

⁵ закрытых прежде для критики регионов - früher von der Kritik ausgeschlossener
Regionen

⁶ ведомство

Einrichtung, Behörde

⁷ подвергаться

ausgesetzt sein

⁸ приверженец

Anhänger

⁹ раскрепощение

Befreiung, Emanzipation

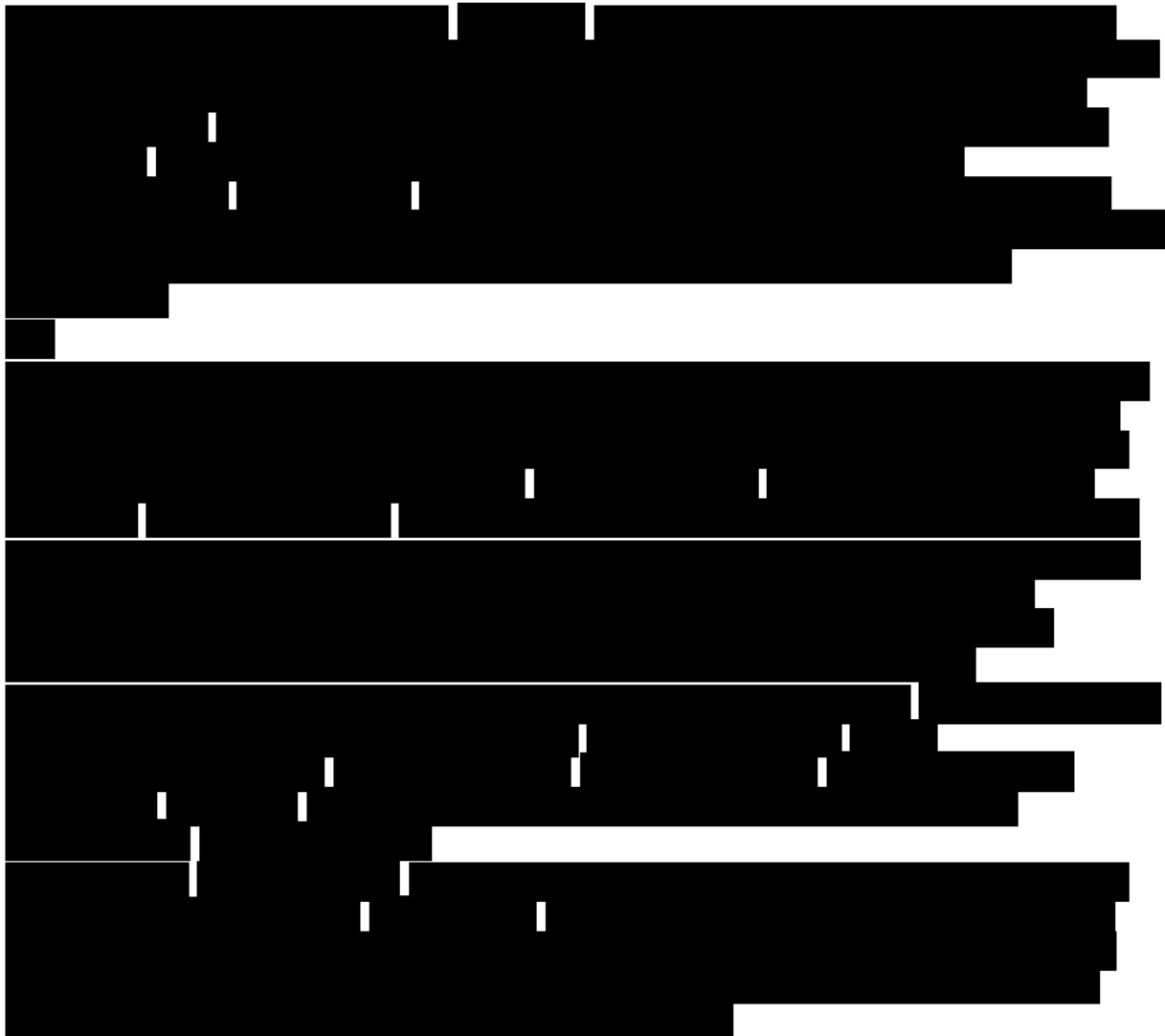
¹⁰ раскрепощенный

vgl. Anm. 10: befreit

¹¹ растущий

wachsend

Kernfach Russisch
Thema: Perestrojka und Glasnost'



¹² крепнуть	erstarken
¹³ поступаться (чем-л.)	(auf etw.) verzichten, (etw.) aufgeben
¹⁴ заимствование на Западе	etwa: Übernahme aus dem Westen
¹⁵ сводимый к	führend zu
¹⁶ развернуться	sich entfalten
¹⁷ возобновиться	erneut beginnen
¹⁸ стремительный	heftig, ungestüm
¹⁹ обнародование	Veröffentlichung
²⁰ умалчивающийся или скрывавшийся	etwa: verschwiegen und verborgen
²¹ растерянность	Bestürzung, Ratlosigkeit
²² надлом	Bruch
²³ подготовленный к переменам	auf Veränderungen vorbereitet
²⁴ способствуя (чему-л.)	indem [sie] förderte
²⁵ сведение счётов	Abrechnung

Kernfach Russisch
Thema: Perestrojka und Glasnost'

■ [REDACTED]

■ [REDACTED]

в "четвертую власть".

(516 слов)

²⁶ равнозначно

gleichbedeutend

²⁷ беспросветность

Hoffnungslosigkeit

²⁸ обречённость

Ausweglosigkeit

²⁹ жизнь прожита не так

etwa: das Leben sollte nicht so verbracht werden

Kernfach Russisch
Thema: Perestrojka und Glasnost'

Aufgaben		
1.	Составьте краткое резюме текста!	20%
2.	Объясните - исходя из текста и из Вашего знания – политику перестройки М.С. Горбачёва и значение гласности для этой политики!	50%?
3.	«Без гласности экономическая перестройка могла бы быть успешной...» Авторы текста оценивают гласность по-другому. Проанализируйте этот тезис и изложите Вашу позицию!	30%?

Erwartete Schülerleistungen und Bewertungskriterien

1.	(Anforderungsbereich I) Eine gute bis sehr gute Leistung liegt vor, wenn Thema und zentrale Aussagen des Textes eigenständig knapp zusammengefasst wurden: Entwicklung von Glasnost' zwischen 1985 und 1991, z.B.: <ul style="list-style-type: none">- Offenheit hinsichtlich wirtschaftlicher und gesellschaftlicher Missstände,- neue Rolle und wachsende Bedeutung von Presse und Fernsehen,- Resonanz bei der Bevölkerung- Widerstände- persönliche Verbitterung- Freiheit des Wortes als Resultat der Entwicklung Für eine ausreichende Leistung muss das Textverständnis im Kern nachgewiesen sein; die Ausführungen können textnäher und ausführlicher bleiben, ohne in die Paraphrase abzugleiten.
2.	(Anforderungsbereich I und II) Eine gute bis sehr gute Leistung erfordert eine historische Interpretation des Textes ausgehend von der Zeit der Stagnation unter Brežnev bis zum Ende der UdSSR 1991. Im Zentrum der Darstellung steht die Bedeutung der Glasnost' im Gesamtrahmen der Reformpolitik M.S. Gorbachevs, ausgehend von den im Text erwähnten Sachverhalten und Einschätzungen: <ul style="list-style-type: none">- (Wirtschaftliche) Gründe für grundlegende Reformen- Erhöhung der Effektivität und / oder Demokratisierung- Notwendigkeit, Probleme offen zu benennen und Lösungen zu diskutieren (Glasnost')- (Eigen)Dynamik der Offenheit in Medien und Öffentlichkeit

Kernfach Russisch
Thema: Perestrojka und Glasnost'

	<p>Für eine ausreichende Leistung müssen die grundlegenden Fakten benannt und wenigstens ansatzweise mit dem Text in Verbindung gebracht werden.</p>
3.	<p>(Anforderungsbereich II und III)</p> <p>Für eine gute bis sehr gute Leistung muss die differenzierende Bewertung der Glasnost' aus dem Text herausgearbeitet werden, z.B. unter Berücksichtigung folgender Aspekte:</p> <ul style="list-style-type: none">- Wahrheit dringt ins öffentliche Bewusstsein- Eigendynamik ist nicht steuerbar- Psychische Belastungen und persönliche Krisen- Dass sich die „Freiheit des Wortes“ durchsetzt wird positiv bewertet <p>Erwartet wird ein abschließendes Urteil, das auf der differenzierenden Auseinandersetzung mit den genannten Aspekten beruht und sich mit der Frage auseinandersetzt, der wirtschaftliche Umbau sei an der Glasnost' gescheitert.</p> <p>Für eine ausreichende Leistung müssen die kontroversen Aspekte zumindest teilweise erfasst und gegeneinander abgewogen werden.</p>
	<p>Bewertungskriterien:</p> <p>Die Teilnote für die sprachliche Leistung wird gemäß Bewertungsbogen in der Fassung vom 28.08.2017 ermittelt. (https://za.schleswig-holstein.de/zabDokumente/?view=101&path=Abitur 2019&dHash=157378444910201d1c143da2cfeaa49)</p> <p>Die Teilnote für die inhaltliche Leistung wird auf der Grundlage der im Erwartungshorizont beschriebenen Anforderungen unter Berücksichtigung der angegebenen Aufgabengewichtung (Prozentzahlen) ermittelt.</p> <p>Sprachliche und inhaltliche Leistungen werden im Verhältnis 60:40 gewichtet.</p> <p>Eine ungenügende sprachliche oder inhaltliche Leistung schließt eine Gesamtnote von mehr als drei Punkten aus.</p>

Kernfach Russisch

Thema: Gesellschaftskritik im Russland des 19. Jahrhunderts - Gogols *Revisor*

Общественное значение комедии Н. В. Гоголя «Ревизор»

Вступительная статья Ю. Манна. В: Н. В. Гоголь, Собрание сочинений в шести томах, т. IV, Гослитиздат, Москва, 1959г., с. 4 - 8.

Aufgaben

1.	„Чем объяснить силу „Ревизора“?“ (стр. 15) - Назовите особенности гоголевской комедии исходя из текста! Обратите внимание на строчки 12 – 77!	30%
2.	Объясните высказывания Юрия Манна об особенном воздействии „Ревизора“ опираясь на Ваше знание о комедии!	30%
3.	Проанализируйте три разных реакции на "Ревизора" (с. 6 – 11) и изложите вашу позицию с сегодняшней точки зрения!	40%

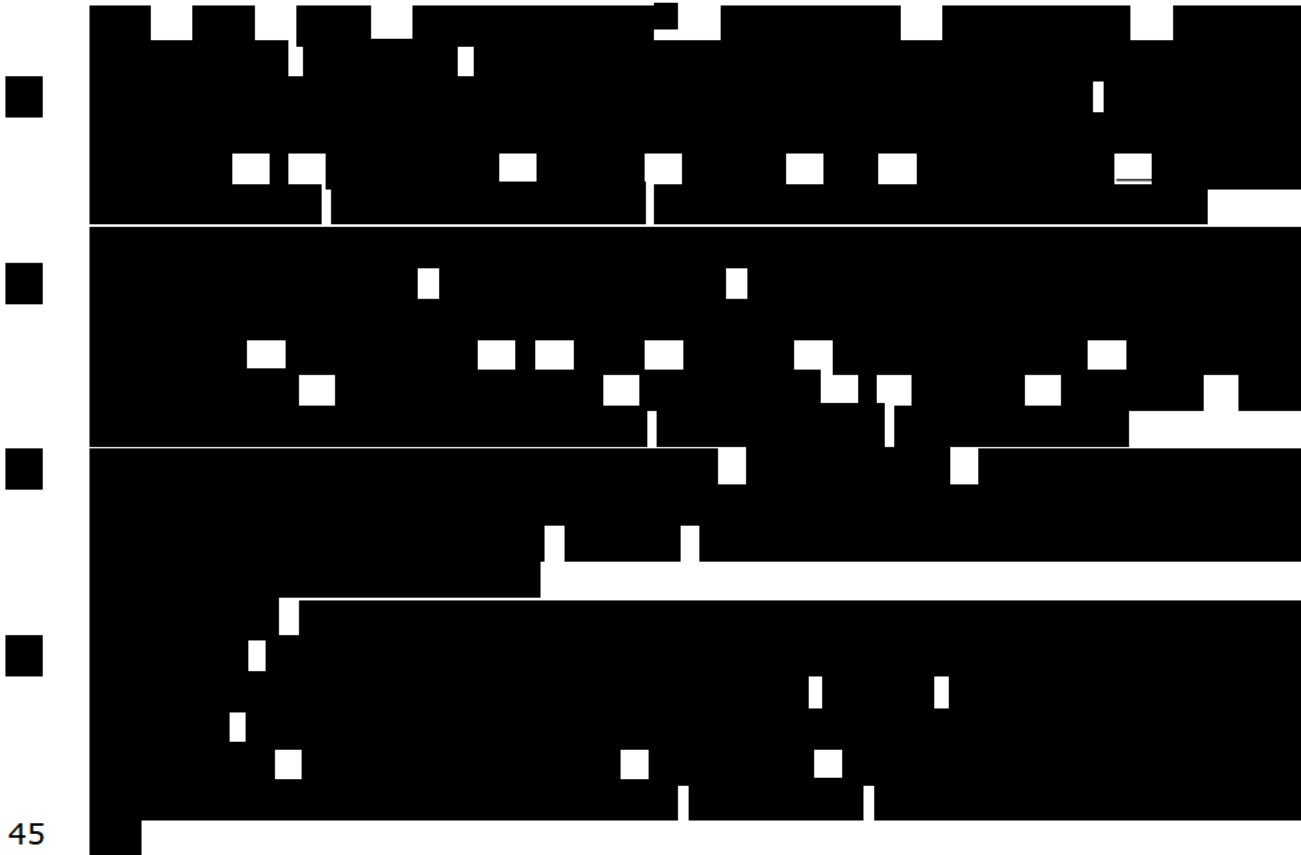
Hilfsmittel: einsprachiges und zweisprachiges Wörterbuch, ggf. auch in elektronischer Form

Auswahl- und Lesezeit: 15 Minuten

Bearbeitungszeit: 300 Minuten

Kernfach Russisch

Thema: Gesellschaftskritik im Russland des 19. Jahrhunderts - Gogols *Revisor*

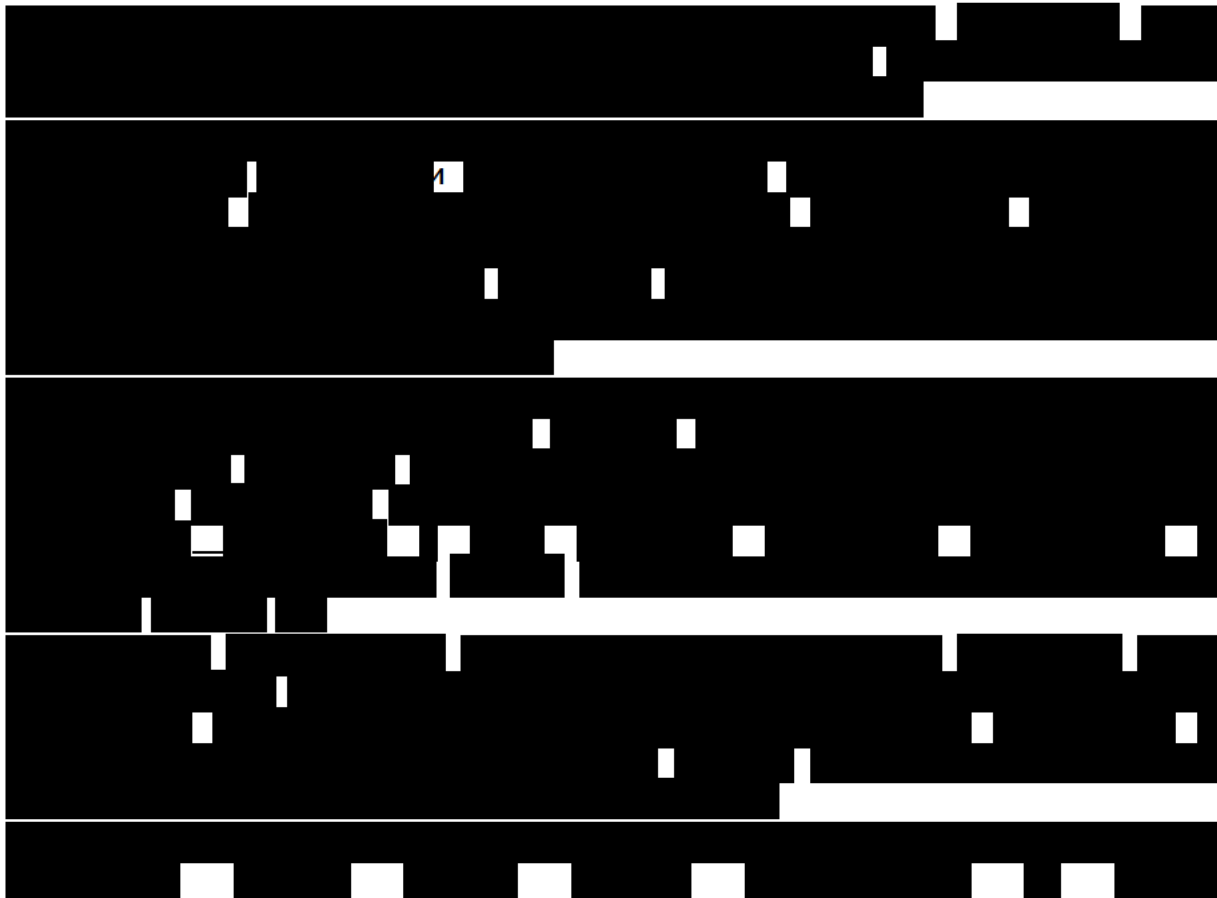


45

18	противоречие	<i>hier:</i> Widerspruch gegen die Regeln der Komödie
19	уморительно смешной	urkomisch, äußerst komisch
20	томительно-тоскливый	quälend angstbeklommen
21	прорываться наружу	nach außen hervorbrechen
22	обрушиваясь на	einstürzend auf
23	действующих	которые действуют
24	существовавшим	которые существовали
25	суетливый	hektisch
26	оцепенение	Starre
27	намерение	Intention, Absicht
28	самый	direkt, selbst
29	раскрывая	beim Aufdecken
30	решился	= решил
31	стоит	es lohnt sich
32	широта	<i>hier:</i> Größe
33	обобщать	verallgemeinern
34	частный	einzelnen
35	достигать + Gen.	erreichen

Kernfach Russisch

Thema: Gesellschaftskritik im Russland des 19. Jahrhunderts - Gogols *Revisor*



³⁶ жизненное явление	Erscheinung aus dem echten Leben
³⁷ сборный + Gen.	zusammengesetzt aus
³⁸ просвещение	Bildung
³⁹ здравоохранение	Gesundheitswesen
⁴⁰ социальное обеспечение	Sozialfürsorge
⁴¹ попечитель богоугодных заведений	Kurator der Armenanstalten
⁴² сходный	ähnlich
⁴³ царёк	царь
⁴⁴ бомонд	Hochadel
⁴⁵ семейство	= семья
⁴⁶ поставщик новостей	Lieferant von Neuigkeiten
⁴⁷ пята	Fuß
⁴⁸ люд	(einfaches) Volk
⁴⁹ подчёркнуто	betont
⁵⁰ захвачен	ergriffen sein, eingenommen sein
⁵¹ происходящими	которые происходят
⁵² исподволь	allmählich, nach und nach
⁵³ цельность	Allheit
⁵⁴ зажить + Instr.	(eine Zeit lang) leben

Kernfach Russisch

Thema: Gesellschaftskritik im Russland des 19. Jahrhunderts - Gogols *Revisor*

80 [redacted] нами не простой
город, а „сборный“.

658 слов

⁵⁵ противопоставлять

gegenüberstellen

⁵⁶ порочный

verdorben

⁵⁷ развращённый

demoralisiert

⁵⁸ добродетельный

tugendhaft

⁵⁹ намёк

Andeutung, Hinweis

⁶⁰ общепринятый

allgemeingültig

Kernfach Russisch

Thema: Gesellschaftskritik im Russland des 19. Jahrhunderts - Gogols *Revisor*

Aufgaben		
1.	„Чем объяснить силу „Ревизора“?“ (с. 15) - Назовите особенности гоголевской комедии исходя из текста! Обратите внимание на строчки 12 до конца текста!	30%
2.	Объясните высказывания Юрия Манна об особенном воздействии „Ревизора“ опираясь на Ваше знание о действии и персонажах комедии!	30%
3.	Проанализируйте три разных реакции на "Ревизора" (с. 6 – 11) и изложите вашу позицию с сегодняшней точки зрения!	40%

Erwartete Schülerleistungen und Bewertungskriterien

1.	<p>Eine gute bis sehr gute Leistung benennt unter Bezugnahme auf den Text die dort aufgeführten Besonderheiten von Gogols Komödie „Der Revisor“ zusammenfassend und (weitgehend) vollständig. Es können bspw. folgende Abweichungen von traditionellen Merkmalen der Gattung Komödie angeführt werden: das Fehlen positiv charakterisierter Figuren, die unterschwellig beängstigende Wirkung der Komödie, das tragische Ende, der Bezug auf die gesamte Gesellschaft des zaristischen Russlands.</p> <p>Eine ausreichende Bearbeitung nennt unter Bezugnahme auf den Text einige der dort aufgeführten Besonderheiten von Gogols Komödie „Der Revisor“ knapp bzw. unvollständig oder allzu ausführlich und dadurch wenig treffend. (Anforderungsbereich I)</p>
2.	<p>(Anforderungsbereich II)</p> <p>Eine gute bis sehr gute Schülerarbeit erklärt in eigenen Worten und anhand vielfältiger Beispiele aus Jurij Manns Aussagen sowie aus Gogols Komödie, inwiefern die Wirkung des „Revisors“ auf das Theaterpublikum bzw. die Leserschaft die Wirkung anderer zeitgenössischer Komödien übersteigt. Dazu können beispielhaft Szenen des „Revisors“ analysiert und/oder eine oder mehrere Figuren charakterisiert werden. Eigene Aussagen werden mithilfe prägnanter Zitate aus dem Text belegt.</p> <p>Eine ausreichende Schülerleistung führt textnah nur wenige Beispiele aus Jurij Manns Ausführungen und kurze, wenig prägnante und/oder eher allgemeine Aussagen zu Gogols Werk an. Textbelege werden nur in geringem Maße herangezogen und/oder nicht angemessen in den Text integriert. (Anforderungsbereich II)</p>
3.	<p>In einer guten bis sehr guten Bearbeitung dieser Aufgabe werden die drei von Jurij Mann genannten vorherrschenden Reaktionen des Theaterpublikums bzw. der Leserschaft auf Gogols Komödie unter Nennung von erklärenden Beispielen aus dem zugrundeliegenden Werk analysiert. Auf dieser Basis wird eine (sehr) überzeugend begründete eigene Position formuliert.</p> <p>In einer ausreichenden Schülerleistung werden die drei Reaktionen nur kurz analysiert. Beispiele aus dem „Revisor“ werden nicht oder nur kurz und wenig angemessen in die Ausführungen integriert angeführt. Es wird zwar</p>

Kernfach Russisch

Thema: Gesellschaftskritik im Russland des 19. Jahrhunderts - Gogols *Revisor*

	<p>ein Urteil formuliert, dieses bleibt aber oberflächlich, da es nur knapp erläutert wird.</p> <p>Funktionale kommunikative Kompetenz, interkulturelle Kompetenz und Methodenkompetenz (Anforderungsbereich II und III)</p>
	<p>Bewertungskriterien:</p> <p>Die Teilnote für die sprachliche Leistung wird gemäß Bewertungsbogen <i>Schreiben</i> in der Fassung vom 28.08.2017 ermittelt. (https://za.schleswig-holstein.de/zabDokumente/?view=101&path=Abitur 2019&dHash=157378444910201d1c143da2cfeaaa49)</p> <p>Die Teilnote für die inhaltliche Leistung wird auf der Grundlage der im Erwartungshorizont beschriebenen Anforderungen unter Berücksichtigung der angegebenen Aufgabengewichtung (Prozentzahlen) ermittelt.</p> <p>Sprachliche und inhaltliche Leistungen werden im Verhältnis 60:40 gewichtet.</p> <p>Eine ungenügende sprachliche oder inhaltliche Leistung schließt eine Gesamtnote von mehr als drei Punkten aus.</p>

Kernfach Russisch

Thema: Gesellschaftskritik im Russland des 19. Jahrhunderts - Gogols *Revisor*

Text

Гоголь, Н.В.: Ревизор. (Действие третье. Явление VI)

<https://www.culture.ru/books/139/revizor>

Aufgaben

1.	Составьте краткое резюме текста!	30%
2.	Охарактеризуйте главного героя комедии Ивана Александровича Хлестакова, исходя из цитированной сцены и из Вашего знания комедии!	30%
3.	Руководитель театрального кружка Вашей школы предлагает инсценировать знаменитую комедию Гоголя «Ревизор»! Выразите своё мнение, согласны ли Вы или не согласны с руководителем, поставить на сцену эту комедию из XIX века!	40%

Hilfsmittel: einsprachiges und zweisprachiges Wörterbuch, ggf. auch in elektronischer Form

Auswahl- und Lesezeit: 15 Minuten

Bearbeitungszeit: 300 Minuten

Kernfach Russisch

Thema: Gesellschaftskritik im Russland des 19. Jahrhunderts - Gogols *Revisor*

Гоголь, Н.В.: Ревизор. Действие третье, Явление VI

Те же, Анна Андреевна и Марья Антоновна.

[...]

Анна Андреевна. Я живу в деревне...

5 **Хлестаков.** Да деревня, впрочем, тоже имеет свои пригорки,
ручейки¹... Ну, конечно, кто же сравнит

[Redacted text block]

[Redacted text block]

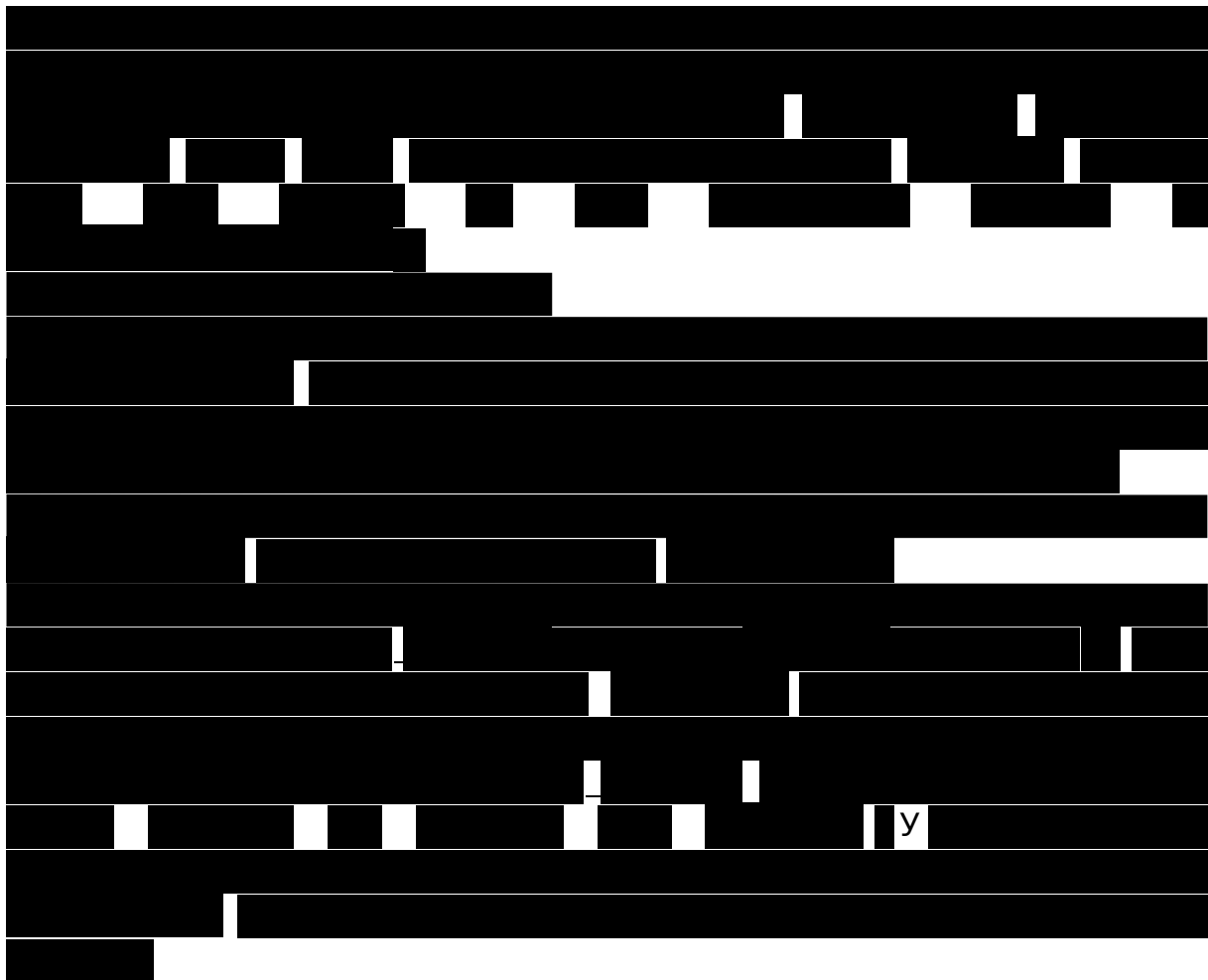
[Redacted text block]

[Redacted text block]

¹ пригорки, ручейки	Hügel, Bäche
² право	wirklich
³ на дружеской ноге	auf vertrautem Fuß, freundschaftlich verbunden
⁴ департамент	Departement, hier: Amt.
⁵ хотели было	man wollte
⁶ коллежский асессор	Kollegienassessor, Beamter im mittleren Rang
⁷ со щёткою	mit der Bürste
⁸ церемонии	Förmlichkeiten
⁹ проскользнуть	durchschlüpfen
¹⁰ нельзя скрыться	es ist unmöglich, sich zu verstecken

Kernfach Russisch

Thema: Gesellschaftskritik im Russland des 19. Jahrhunderts - Gogols *Revisor*



-
- | | | |
|----|-------------------------------|---|
| 11 | гауптвахта | Hauptwache, Lehnwort aus dem Deutschen |
| 12 | сделать ружьём | das Gewehr präsentieren |
| 13 | после | = ПОТОМ |
| 14 | знаком | Kurzform von знакомый |
| 15 | принять за главнокомандующего | für den Oberbefehlshaber halten |
| 16 | водевильчики | Singspielchen, von Vaudeville (frz.):
Singspiel, Komödie mit Gesang und Tanz |
| 17 | сочинитель | Verfasser |
| 18 | помещать | unterbringen, hier: veröffentlichen |
| 19 | «Женитьба Фигаро» | „Die Hochzeit des Figaro“, Oper von Wolfgang
Amadeus Mozart |
| 20 | «Роберт-Дьявол» | „Robert der Teufel“, Oper von Giacomo
Meyerbeer |
| 21 | «Норма» | „Norma“, Oper von Vincenzo Bellini |
| 22 | случаем | durch Zufall |
| 23 | пожалуй, изволь | meinetwegen, einverstanden |
| 24 | изумить | in Erstaunen versetzen |
| 25 | барон Брамбеус | Pseudonym eines russischen Schriftstellers |

Kernfach Russisch

Thema: Gesellschaftskritik im Russland des 19. Jahrhunderts - Gogols *Revisor*

[REDACTED]

²⁶ Смирдин

russischer Verleger

²⁷ написано

ist geschrieben

²⁸ признаться

eingestehen

²⁹ известен

Kurzform von известный

³⁰ обращаясь ко всем

sich an alle wendend

³¹ великолепие

Prunk

³² суп в кастрюльке

fertige Suppe, wörtlich: Suppe im Topf

³³ нельзя отыскать

ist nicht ausfindig zu machen

³⁴ вист свой составился

hat sich eine eigene Whistgruppe gebildet,

Whist: Kartenspiel

³⁵ посланник

Gesandter

³⁶ уморишься, играя

ganz vom Spiel ermüdet

³⁷ взбежить

hinauflaufen, perfektiver Aspekt

Kernfach Russisch

Thema: Gesellschaftskritik im Russland des 19. Jahrhunderts - Gogols *Revisor*

Aufgaben		
1.	Составьте краткое резюме текста!	30%
2.	Охарактеризуйте главного героя комедии Ивана Александровича Хлестакова, исходя из цитированной сцены и из Вашего знания комедии!	30%
3.	Руководитель театрального кружка Вашей школы предлагает инсценировать знаменитую комедию Гоголя «Ревизор»! Выразите своё мнение, согласны ли Вы или не согласны с руководителем, поставить на сцену эту комедию из XIX века!	40%

Erwartungshorizont

1.	(Anforderungsbereich I) Für eine gute bis sehr gute Leistung werden die Quelle und die Hauptpersonen der Szene benannt und die Ausführungen Chlestakovs kurz und ohne Wertung skizziert. Der Schwerpunkt liegt dabei auf den unterschiedlichen Lebensbereichen, in denen Chlestakov sich und seine Wirkung auf andere als herausragend darstellt, wie z.B. in der Verwaltung, im Militär, im Bereich des kulturellen und gesellschaftlichen Lebens. Eine ausreichende Bearbeitung nennt die Quelle und die Hauptpersonen, präsentiert entweder zu ausführlich oder nicht umfassend genug die Schilderung seines Petersburger Lebens.
2.	(Anforderungsbereich II) Eine gute bis sehr gute Schülerarbeit ermittelt unter Nennung von Belegen aus dem Text und aus der Kenntnis des gesamten Werkes heraus, dass Dummheit und Maßlosigkeit wesentliche Eigenschaften des Hochstaplers Chlestakov sind. Es sollte gezeigt werden, dass er die Bestechungsversuche der örtlichen Honoratioren selbstgefällig annimmt, um am Ende der Komödie verantwortungslos zu verschwinden. Auch auf seine Funktion, den gesamten Beamtenapparat bloßzustellen, sollte eingegangen werden. Eine ausreichende Schülerleistung führt Chlestakovs Eigenschaften nur ansatzweise unter Benennung von Belegen an und bleibt in der Gesamtdarstellung pauschal bzw. reproduktiv.

Kernfach Russisch

Thema: Gesellschaftskritik im Russland des 19. Jahrhunderts - Gogols *Revisor*

3.	<p>(Anforderungsbereich III)</p> <p>Eine gute bis sehr gute Leistung weist eine überzeugend bzw. nachvollziehbar begründete persönliche Stellungnahme auf. Anhand von inhaltlichen Bezügen wird eine eigenständige, gehaltvolle Position entwickelt. Es können entweder allgemeinmenschliche Schwächen wie Bestechlichkeit, Verantwortungslosigkeit oder Selbstgefälligkeit als andauernd aktuell thematisiert werden oder die Darstellung des provinziellen Beamtenapparats im zaristischen Russland kann als überholt und für eine Schulaufführung nicht geeignet beschrieben werden.</p> <p>Eine ausreichende Leistung liegt vor, wenn die eigene Position nur ansatzweise strukturiert herausgearbeitet wird, sich kaum auf inhaltliche Bezüge stützt und wenig überzeugend ist.</p>
	<p>Bewertungskriterien:</p> <p>Die Teilnote für die sprachliche Leistung wird gemäß Bewertungsbogen <i>Schreiben</i> in der Fassung vom 28.08.2017 ermittelt. (https://za.schleswig-holstein.de/zabDokumente/?view=101&path=Abitur 2019&dHash=157378444910201d1c143da2cfeeaa49)</p> <p>Die Teilnote für die inhaltliche Leistung wird auf der Grundlage der im Erwartungshorizont beschriebenen Anforderungen unter Berücksichtigung der angegebenen Aufgabengewichtung (Prozentzahlen) ermittelt.</p> <p>Sprachliche und inhaltliche Leistungen werden im Verhältnis 60:40 gewichtet.</p> <p>Eine ungenügende sprachliche oder inhaltliche Leistung schließt eine Gesamtnote von mehr als drei Punkten aus.</p>